

iSPEAKHOUSTON

Houston's Language Access Solution

KARTE FÜR DEN ZUGANG ZU IHRER SPRACHE

Die Stadt Houston bietet nicht-englischsprachigen Kunden kostenfreie Dolmetscherhilfe in fast allen Sprachen an, wenn sie städtische Dienstleistungen benutzen.

Nachfolgend ist eine „iSpeak“ [ich spreche] Karte, die Sie benutzen können um die behördlichen Angestellten wissen zu lassen, welche Sprache Sie sprechen.

ANWEISUNG ZUR BENUTZUNG DER NACHFOLGENDEN ISPEAK-KARTE

Drucken Sie diese Seite aus, schneiden Sie die Karte entlang der gestrichelten Linien aus, falten Sie die Karte in die Hälfte und verwahren Sie sie in Ihrem Geldbeutel oder in Ihrer Handtasche.

Zeigen Sie den Angestellten Ihre iSpeak-Karte, wenn Sie eine Einrichtung der Stadt Houston besuchen und Hilfe benötigen. Das lässt sie wissen, dass Sie Hilfe in Ihrer Sprache benötigen.

Sie können auch die Nummer 311 (oder 713.837.0311) für Hilfe wählen, oder 911 im Notfall. Wenn das Telefon beantwortet wird, dann folgen Sie einfach den Anweisungen auf der iSpeak-Karte, damit Sie um Hilfe bitten können.



**Stadt
Houston**



311

Zusätzliche Informationen unter: www.ispeakhouston.org



Schneiden Sie die nachfolgende Karte aus. Falten Sie die Karte in die Hälfte. Bitte führen Sie die Karte immer mit sich.

311 ist die 24-Stunden Rufnummer der Stadt Houston für nicht-Notfälle

Befolgen Sie die folgenden Schritte für Hilfe:

1. Wählen Sie die Nummer 311 (oder 911 im Notfall).
2. Warten Sie, bis jemand das Telefon beantwortet.
3. Wenn beantwortet wird sagen Sie: "Ai spiek Tschörmen"
4. Wenn jemand in Ihrer Sprache antwortet, dann teilen Sie ihm/ihr mit, was Sie benötigen.



Stadt Houston →  **311**

iSPEAKHOUSTON

I SPEAK GERMAN

CAN YOU PLEASE HELP ME?

**THE PERSON HOLDING THIS CARD
DOES NOT SPEAK ENGLISH.**

**PLEASE PROVIDE THEM WITH
INTERPRETATION ASSISTANCE,
OR CALL 311 AND ASK FOR AN INTERPRETER.**